

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 105 (2014)
Heft: (7)

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin SEV/VSE Bulletin SEV/AES

105. Jahrgang/105^e année
ISSN 1660-6728
Erscheint 15-mal pro Jahr/Paraît 15 fois par an



Herausgeber Editeurs

Electrosuisse und Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE)
Electrosuisse et Association des entreprises électriques suisses (AES)

Verlag Editions

Dr. Christian Keller, Leitung/Direction, Tel. 044 956 11 59, christian.keller@electrosuisse.ch
Anita Serafini (as), Assistenz/Assistance, Tel. 044 956 11 57
Electrosuisse, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, www.bulletin-online.ch

Redaktion Electrosuisse Rédaction Electrosuisse

Informations-, Kommunikations-, Energie- und Umwelttechnik
Techniques de l'information, de la communication, de l'énergie et de l'environnement

Radomir Novotny (No), El.-Ing. HTL, BA, MA, Chefredaktor/Rédacteur en chef, Tel. 044 956 11 67
Cynthia Hengsberger (Che), D^r ès sc./dipl. en électronique-physique, Redaktorin/Rédactrice, Tel. 079 486 05 29
Bernadette Kohler (Ko), Redaktorin/Rédactrice, Tel. 044 956 11 58
Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, bulletin@electrosuisse.ch

Redaktion VSE/AES Rédaction VSE/AES

Elektrizitätswirtschaft, Energiepolitik/Economie électrique, politique énergétique
Simon Eberhard (Se), MSc Com USI, Chefredaktor/Rédacteur en chef, Tel. 062 825 25 21
Céline Reymond Joneleit (Cr), lic. phil., Redaktorin/Rédactrice, Tel. 021 310 30 23
Mustafa Dikbas (Md), Redaktor/Rédacteur, Tel. 062 825 25 50
Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau, bulletin@strom.ch

Titelbild Couverture

Peter Lauth, 6003 Luzern

Anzeigenverkauf Vente des annonces

Bulletin SEV/VSE, Förlibuckstrasse 70, Jiri Touzinsky, Postfach 3374, 8021 Zürich,
Tel. 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01, bulletin@fachmedien.ch

Auflagen (WEMF 2013) Tirages (REMP 2013)

WEMF-SW-Auflagenbeglaubigung/Certification des tirages par la REMP/FRP
Total verkaufte Auflage/Total tirage vendu 7290
Total Gratisauflage/Total tirage gratuit 7175
115

Adressänderungen und Bestellungen

Changements d'adresse et commandes

Hilda Lutz, Electrosuisse, MD, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf,
Tel. 044 956 11 21, Fax 044 956 11 22, verband@electrosuisse.ch

Preise Prix

Abonnement CHF 225.– (Ausland: zuzüglich Porto/Etranger: plus frais de port)
Einzelnummer CHF 14.– zuzüglich Porto/Prix au numéro CHF 14.– plus frais de port
Das Abonnement ist in den Mitgliedschaften von Electrosuisse und VSE enthalten.
L'abonnement est compris à l'affiliation d'Electrosuisse et de l'AES.

Produktion Production

Layout, Korrektorat/Mise en page, correction: Somedia Production,
Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus, www.somedia-production.ch
Druck/Impression: Somedia Production, Kasernenstrasse 1, 7007 Chur,
www.somedia-production.ch

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion

Reproduction: Interdite sans accord préalable

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore

Die in dieser Ausgabe des Bulletins SEV/VSE aufgeführten Adressdaten dürfen nicht für Werbezwecke verwendet werden.

Les adresses mentionnées dans cette édition du Bulletin SEV/AES ne peuvent être utilisées à des fins publicitaires.

I dati relativi ad indirizzi elencati in questo numero del Bulletin SEV/AES non possono essere utilizzati per scopi pubblicitari.

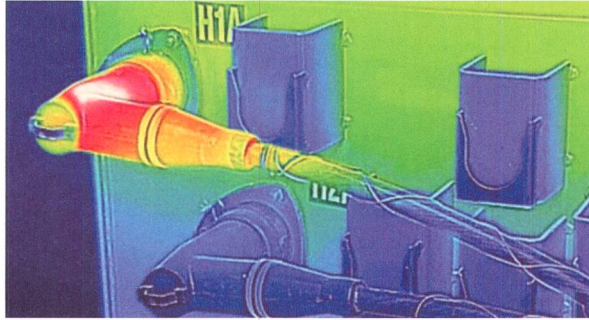


Inserenten Annonceurs

Andritz Hydro AG, 6010 Kriens	68
Basler Bildungsgruppe Management AG, 4051 Basel	51
Bettermann AG, 6386 Wolfenschiessen	2
Bimex Energy AG, 3661 Uetendorf	21
Emitec Messtechnik AG, 6343 Rotkreuz	145
GWF MessSysteme AG, 6002 Luzern	63
Interstar AG, 6330 Cham	3
Lanz Oensingen AG, 4702 Oensingen	3
Medici & Sprecher AG, 6000 Luzern 4	146
Multi-Contact AG Basel, 4123 Allschwil 1	3
Rauscher + Stoecklin AG, 4450 Sissach	54
Robert Fuchs AG, 8834 Schindellegi	148
Schneider Electric (Schweiz) AG, 8810 Horgen	147
Verein Smart Grid Industrie Schweiz, 5405 Baden-Dättwil	17
Wago Contact SA, 1564 Domdidier	12
ZbW Zentrum für berufliche Weiterbildung, 9015 St. Gallen	145

Mit uns thermografieren Sie besser...

emitec industrial - Ihr Kompetenzzentrum für Ihre heutige und zukünftige Infrarotkamera



- Grösste Auswahl von Flir Thermografiekameras
- Beratung und Support durch ausgewiesene Thermografen (EN ISO 9712)
- Eigenes Kalibrationslabor (für alle Marken)
- Eigenes Thermografie Schulungszentrum
- Zertifizierungskurse nach EN ISO 9712

Weitere Infos unter:
www.emitec.ch/flir



emitec messtechnik ag birkenstrasse 47 6343 rotkreuz
tel +41 (0)41 748 60 10 info@emitec.ch www.emitec.ch





Energieschub für Ihre Karriere

Anerkannte Ausbildungskompetenz im Bereich Elektro-Technik und -Installation

Seit Jahren bilden sich Elektro-Fachleute am ZbW weiter. Die Lehrbeauftragten unterrichten aus der Praxis und vermitteln das Wesentliche, damit das Wissen direkt im Berufsalltag umgesetzt werden kann. Die grosszügige Infrastruktur des ZbW bietet optimale Voraussetzungen zum Lernen.

Die ZbW-Lehrgänge

- Dipl. Techniker/in HF, Fachrichtung Elektrotechnik
- Eidg. dipl. Elektroinstallateur/in (eidg. Diplom)
- Elektro-Projektleiter/in (eidg. Fachausweis)
- Elektro-Sicherheitsberater/in (eidg. Fachausweis)
- Elektro-Teamleiter/in VSEI



Zentrum für berufliche Weiterbildung
Gaiserwaldstrasse 6
9015 St. Gallen

Tel. 071 313 40 40
Fax 071 313 40 00
info@zbw.ch
www.zbw.ch

www.zbw.ch

Die Leistungsschule